

Porównanie tłumaczeń Objawienie 14:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Tutaj — wytrwałość — świętych jest, — strzegący — przykazań — Boga i — wiary Jezusa.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tu wytrwałość świętych jest tu zachowujący przykazań Boga i wiary Jezusa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tu jest wytrwałość świętych,* którzy zachowują przykazania Boga** i wiarę Jezusa.*** **** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tu wytrwałość świętych jest, strzegący przykazań Boga i wiary Jezusa.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tu wytrwałość świętych jest tu zachowujący przykazań Boga i wiary Jezusa

¹⁾ <x>730 1:9</x>; <x>730 3:10</x>; <x>730 13:10</x>

²⁾ <x>500 14:15</x>; <x>730 12:17</x>

³⁾ Nie chodzi o przykazania SP, ale o objawione przez Jezusa i o postawę wiary, która Go cechowała.

⁴⁾ <x>610 1:4</x>; <x>620 4:7</x>; <x>650 6:12</x>; <x>730 2:13</x>